



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

Nikon COOLPIX 5400

Мощная и компактная цифровая фотокамера с 4-кратным широкоугольным объективом Zoom-Nikkor ED 28-116мм* и 5.1 миллионами эффективных пикселей

ТОКИО – Корпорация Nikon рада представить цифровую фотокамеру COOLPIX 5400.

Находясь на вершине линейки цифровых фотокамер Nikon COOLPIX, модель COOLPIX 5400 является компактной, легкой цифровой фотокамерой с 5,1 миллионами эффективных пикселей и мощным, 4-кратным зум-объективом, что обеспечивает получение изображений высочайшего качества, являющихся визитной карточкой продукции Nikon, а также имеет улучшенную эргономику, что повышает удобство использования фотокамеры.

Данная фотокамера нацелена прежде всего на тех фотографов, которые ожидают от цифровых фотокамер тех же творческих возможностей, которые есть у зеркальных фотокамер, и не хотят идти на компромисс, когда речь идет о качестве изображения. COOLPIX 5400 подойдет также фотографам, снимающим на пленку, которые хотят использовать большое количество имеющихся принадлежностей, чтобы расширить свои творческий потенциал. Любой фотограф, ищущий максимально универсальную и надежную цифровую фотокамеру, найдет, что COOLPIX 5400 способен удовлетворить его запросы и предложить ему массу интересных возможностей.

Новейший, имеющий профессиональное качество 4-кратный объектив Zoom-Nikkor с диапазоном фокусных расстояний 5,8-24 мм (соответствует 28-116 мм для формата 35 мм [135]), имеет великолепное оптическое качество, благодаря использованию элементов из оптического ED (сверхнизкодисперсного) стекла, минимизирующих хроматические aberrации, и двух асферических линз, уменьшающих дисторсию. В сочетании с имеющимися у COOLPIX 5400 5,1 миллионами эффективных пикселей, они гарантируют получение четких, ярких снимков с великолепными цветопередачей и контрастом.

Nikon оснастил COOLPIX 5400 новым, высокофункциональным диском выбора режимов, позволяющим фотографу непосредственно выбирать режим экспозиции и устанавливать различные параметры съемки. Диск выбора режимов используется в сочетании с диском управления и мультиселектором, имеющим центральную кнопку, что позволяет удивительным образом упростить процесс управления настройками фотокамеры – и дает фотографу больше свободы в процессе съемки задуманных фотографий.

* Для формата 35 мм [135].



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

Камера имеет четыре режима экспозиции: автоматическая программа [P], приоритет выдержки [S], приоритет диафрагмы [A] и ручной режим [M], что обеспечивает фотографу максимальную свободу творчества в процессе съемки. Кроме этого, COOLPIX 5400 имеет и полностью автоматический режим [Auto], в котором фотокамера автоматически выполняет все необходимые настройки, давая фотографу возможность просто снимать фотографии в стиле "навел-и-снял". Для того, чтобы облегчить съемку фотографий практически в любых ситуациях, новый COOLPIX 5400 имеет 15 универсальных сюжетных программ [SCENE] – просто выберите сюжетный режим в соответствии с ситуацией съемки и необходимые настройки, такие, как экспозиция, фокусировка, вспышка, контраст, чувствительность и баланс белого будут автоматически сделаны самой фотокамерой.

COOLPIX 5400 имеет развитые средства управления качеством цифрового изображения, – в том числе новый режим AE-BSS (выбор лучшего снимка с автоматической экспозицией), режим подавления шума, управление насыщенностью цвета, – которые являются очень ценным подспорьем в получении цифровых изображений высочайшего качества. Режимы непрерывной съемки получили в новой фотокамере поддержку в виде большой буферной памяти объемом 64 Мб, позволяющей снимать серии до 7 кадров полного размера (2592x1944 пикселей) со скоростью до 3 кадров в секунду (к/сек). Для гарантии того, что Вы не упустите случайный, мимолетный кадр, COOLPIX 5400 имеет 5 новых режимов использования буферной памяти. Универсальность фотокамеры также увеличена удобными, инновационными возможностями, такими, как, например, съемка видеороликов со звуком и режимом интервальной съемки, идеальными для любительских применений.

Новейший представитель семейства COOLPIX обеспечивает комфорт съемки даже при дневном освещении, благодаря новому яркому широкоугольному ЖКИ монитору. А компактный и легкий корпус из магниевом (Mg) сплава разработан таким образом, что отличается максимальной прочностью и компактными размерами, обеспечивает безопасную, удобную съемку, и имеет удобные для руки формы.

В комплекте с COOLPIX 5400 поставляются все основные принадлежности – батарея, зарядное устройство, карточка памяти CompactFlash™, аудио-видео (A/V) кабель, кабель USB и мощная программа Nikon View. Кроме того, фотокамера совместима с дополнительными принадлежностями и приспособлениями, включая широкоугольные и телеконверторы, а также фиш-ай-конвертор новейшей разработки. Кроме того, имеющийся у COOLPIX 5400 башмак для установки принадлежностей обеспечивает возможность использования множества различных вспышек Nikon Speedlight.

Это невероятное сочетание имеющихся функций и возможностей делает COOLPIX 5400 действительно серьезным достижением в области цифровой фотографии.



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

Начало продаж:

Начало продаж запланировано на июнь 2003 г.

Замечание: Спецификации, внешний вид, наименование продукта и комплект поставки могут отличаться в разных странах и регионах мира.



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

Основные отличия Nikon COOLPIX 5400

Снимки с фирменным качеством Nikon

COOLPIX 5400 имеет **4-кратный объектив Zoom-Nikkor** профессионального качества с диапазоном фокусных расстояний **28-116 мм** (в пересчете на формат 35 мм [135]), имеющий элемент из **ED (сверхнизкодисперсного) стекла** для минимизации хроматических aberrаций и **ASP (асферические) линзы** для увеличения оптического качества во всем диапазоне фокусных расстояний. Гармоничное сочетание этого объектива с имеющимися у фотокамеры **5.1 миллионами эффективных пикселей** обеспечивает получение невероятно четких, чистых, детальных изображений с размером до **2592x1944 пикселей**. Точная работа баланса белого и безукоризненная цветопередача обеспечиваются **передовыми технологиями Nikon для обработки цифровых изображений**. Вы сможете наслаждаться отпечатками фотографий, имеющими размер до А3 (297x420 мм).

Удивительные творческие возможности

COOLPIX 5400 имеет четыре режима экспозиции - автоматическая программа [**P**], приоритет выдержки [**S**], приоритет диафрагмы [**A**] и ручной режим [**M**], – переключаемых при помощи диска выбора режима. Автоматическая настройка экспозиции, баланса белого и различных других настроек фотокамеры используется в режиме [Auto] (режиме для простой съемки по принципу "навел-и-снял") и в 15 программных сюжетных режимах, позволяющих получать оптимальные результаты в большинстве съемочных ситуаций. Для расширения творческих возможностей предназначен режим AE-BSS, автоматически выбирающий снимок с наилучшей относительной экспозицией из серии 5 последовательно сделанных снимков при помощи анализа тонального диапазона и оттенков для каждого снимка в серии. Для множества режимов съемки COOLPIX 5400 предлагает **5-кадровый буфер съемки**, который дает Вам возможность снять те моменты жизни, которые раньше снять не удавалось. А также большую (**64 Мб**) **буферную память**, используемую во всех режимах съемки, включая съемку видеороликов со звуком (VGA, 640x480 пикселей^{**}) и совершенно новый режим интервальной съемки видео. Встроенная вспышка фотокамеры автоматически срабатывает при недостаточном освещении, имеет новый режим **синхронизации по задней шторке**, а также - режим **многократной вспышки** (стробоскоп), что расширяет границы ее использования.

Нововведения упрощают использование фотокамеры

Диск выбора режимов фотокамеры, новая особенность фотокамер COOLPIX, обеспечивает прямое управление режимами и настройками фотокамеры и идеально сочетается с диском управления и мультиселектором, имеющим центральную кнопку.

* Используется вертикальная интерполяция



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

Возможность настроек меню позволяет Вам создать собственные меню, содержащие только те пункты, которыми Вы пользуетесь. Корпус COOLPIX 5400 разработан таким образом, что обеспечивает комфортную съемку, и имеет удобную для рук форму. А удобство съемки с COOLPIX 5400 при дневном освещении обеспечивается новым трансмиссивным **ЖКИ монитором с увеличенным углом обзора**.

Непревзойденная системная совместимость

COOLPIX 5400 совместим с большим количеством высококачественных принадлежностей и приспособлений, включая **широкоугольный конвертор WC-E80**, 1,5-кратный **телеконвертор TC-E15ED**, новый **фиш-ай-конвертор FC-E9**, кабель дистанционного управления MC-EU1 и бленду объектива HN-CP10, имеющую резьбу для установки фильтров диаметром 77 мм. А имеющийся у COOLPIX 5400 башмак для установки принадлежностей обеспечивает возможность использования множества различных вспышек Nikon Speedlight серии SB, что обеспечивает широкие возможности при съемке со вспышкой.

Программа Nikon View

Входящая в комплект поставки программа Nikon View позволяет Вам просматривать загруженные в компьютер снимки в виде списка маленьких изображений (для быстрого поиска), или в увеличенном виде (для детального просмотра снимка). Программа также позволяет проводить настройки баланса цвета, изменять размеры снимков для отправки по электронной почте или публикации на WEB, запускать слайд-шоу из выбранных снимков, осуществлять прямую печать снимков и устранять эффект "красных глаз" простым нажатием кнопки. Программа Nikon View отличается возможностями, которые удовлетворят профессионалов, легкостью использования для любителей и возможностью настройки для самых разных вариантов использования.



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

Главные особенности Nikon COOLPIX 5400

5,1 миллиона эффективных пикселей

Высококачественный **4-кратный широкоугольный объектив Zoom-Nikkor ED** с диапазоном фокусных расстояний **28-116 мм** (в пересчете на формат 35 мм [135]) и **4-кратный цифровой зум**

Измененный и улучшенный алгоритм обработки изображений Nikon, реализованный в БИС обработки изображений и обеспечивающий чистоту, четкость изображений и точность цветопередачи

Непрерывная съемка серий до **7 полноразмерных** (2592 x 1944 пикселей) **изображений со скоростью 3 кадра в секунду (к/сек)**

Упрощенное управление при помощи нового **диска выбора режима, диска управления и мультиселектора с центральной кнопкой** обеспечивает интуитивное управление и профессиональную оперативность

Высокое быстродействие: быстрое включение, уменьшенная задержка срабатывания затвора и быстрая обработка изображений

15 разнообразных сюжетных режимов

Автоматическая программа **[P]**, приоритет выдержки **[S]**, приоритет диафрагмы **[A]** и ручной **[M]** режимы экспозиции

Впечатляющий режим макросъемки, обеспечивающий съемку с расстояния **1 см** и возможность **выбора лучшего по резкости снимка (BSS)**

Режим **AE-BSS** (выбор лучшего по экспозиции снимка) обеспечивает выбор снимка с лучшей в среднем экспозицией в серии — выбирается **режим светов, режим теней** и **режим гистограммы**

Эксклюзивный Nikon'овский **256-сегментный матричный замер**, дополняемый **центрально-взвешенным, точечным и точечным с привязкой к зоне AF** замерами

Быстрый, точный **пятизонный автофокус с автоматическим выбором зоны фокусировки**, управляемый при помощи **мультиселектора** для облегчения



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

компоновки кадра

Кратчайшая выдержка затвора **1/4000 сек** (во всех режимах экспозиции) и
максимальная выдержка **10 мин** в режимах длительной экспозиции (**Bulb** и **Time**)

Режим **подавления шума** при использовании длительных выдержек

Управление насыщенностью цвета на получаемых снимках (5 ступеней и черно-белый)

Новый **режим буферизации 5 кадров** сохраняет в буферной памяти 5 последних снимков при удержании спусковой кнопки затвора нажатой, что позволяет Вам не пропускать и снимать даже самые неожиданные и мимолетные сюжеты

Видеоролики со звуком — можно выбрать режим TV видеоролика (VGA, 640 x 480 пикселей*) или режим Small (маленького) видеоролика (QVGA, 320 x 240 пикселей)

Новый **режим интервальной съемки видеороликов** позволяет записывать MPEG (Motion JPEG) ролики при съемке медленно протекающих событий и медленно перемещающихся объектов

Синхронизация по задней шторке расширяет творческие возможности, а **многократная вспышка** позволяет получать на снимках стробоскопический эффект

Башмак для установки принадлежностей позволяет использовать в работе вспышки **Nikon Speedlight** серии **SB**

Улучшенный яркий трансмиссивный TFT ЖКИ монитор с увеличенным углом обзора обеспечивает комфортность съемки даже при дневном освещении

Прочный и легкий **корпус из магниевого (Mg) сплава**, имеющий чрезвычайно эргономичный дизайн

Увеличенное **время работы от батареи (до 110 мин)** при использовании аккумуляторной литий-ионной батареи EN-EL1

Непревзойденная **системная совместимость**, обеспечивающая возможность использования большого числа **насадок на объектив** (широкоугольных, теле- и «фиш-ай» конверторов) COOLPIX и других дополнительных принадлежностей и

* Используется вертикальная интерполяция.



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

приспособлений

Программа **Nikon View** делает управление архивом снимков и его просмотр еще
проще, чем раньше



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

Технические характеристики Nikon COOLPIX 5400

Тип	Цифровая фотокамера E5400
Эффективных пикселей	5.1 миллионов
ПЗС	1/1.8" (всего пикселей: 5,26 миллиона)
Размер изображения	Выбирается из 5М (2592 x 1944), 2М (1600 x 1200), 1М (1280 x 960), PC (1024 x 768), TV (640 x 480), 3:2 (2592 x 1,728)
Объектив	4-кратный Zoom-Nikkor; 5,8-24 мм [для формата 35 мм (135) соответствует 28-116 мм] f/2,8-4,6 с макрорежимом; 9 элементов в 8 группах (используются одна ED линза и две асферические линзы); все элементы изготовлены из экологически чистого стекла; использовано многослойное просветление Nikon Super Integrated Coating (SIC)
Цифровой зум	До 4-кратного
Автофокус	TTL AF с детектором контраста; выбирается: 5-зонный мульти-AF или точечный AF
Режимы фокусировки	1) Непрерывный автофокус (с использованием ЖКИ монитора), 2) Однократный автофокус (если не используется ЖКИ монитор и/или если этот режим выбран в меню режима съемки), 3) Ручная фокусировка (от 1 см то бесконечности [∞] с индикацией фокусировки)
Расстояние фокусировки	От 50 см до бесконечности (∞); От 1 см до бесконечности (∞) в режиме Macro
Оптический видоискатель	Видоискатель реального изображения с зуммированием; Диоптрийная коррекция от -3 до +1D
ЖКИ монитор	1.5", 134.000 точек, улучшенный трансмиссивный TFT ЖКИ монитор высокой яркости (белая светодиодная подсветка); настраиваемые яркость/оттенок; покрытие площади кадра: около 97% (при съемке), 100% (при просмотре)
Хранение данных	Файловая система: EXIF 2.2 (TIFF-RGB без компрессии или JPEG с компрессией), соответствует правилам дизайна файловых систем цифровых фотокамер (DCF), файлы цифровых заданий печати (DPOF), видеоролики в формате QuickTime Motion JPEG (видео, звук) Носитель данных: карточки памяти CF Card типов I/II, карточки 512 Мб/1 Гб Microdrive™



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

Число кадров на карточке памяти CF объемом 16Мб (примерное)

Размер изображения	5M	2M	1M	PC	TV	3:2
Качество изображения						
HI	1	-	-	-	-	1
FINE	6	16	24	37	86	7
NORMAL	12	31	47	69	144	14
BASIC	24	59	86	121	229	27

Режимы съемки Полностью автоматический AUTO, сюжетные режимы SCENE, режимы P, S, A, M, MOVIE

Сюжетные режимы

Портрет, Вечеринка/В помещении, Ночной портрет, Пляж/Снег, Пейзаж, Закат, Ночной пейзаж, Музей, Фейерверк, Макро, Копирование, Контровой свет, Спорт, Панорамный, Рассвет/Сумерки

Настройки пользователя

- 1) Баланс белого,
- 2) Замер (экспозиции),
- 3) Непрерывная (съемка),
- 4) Выбор лучшего снимка (BSS/AE-BSS),
- 5) Настройки изображения (Автомат/Норма/Высокий контраст/Низкий контраст),
- 6) Управление насыщенностью (От -2 до +2/черно-белый),
- 7) Набор настроек (две комбинации режимов и настроек запоминаются как 1-2),
- 8) Качество/размер изображения,
- 9) Чувствительность,
- 10) Резкость изображения,
- 11) Объектив,
- 12) Настройки экспозиции (блокировка экспозиции, максимальная длительность выдержек Bulb/Time),
- 13) Режимы фокусировки,
- 14) Настройки зума,
- 15) Настройки вспышки,
- 16) Автоматический брекетинг,
- 17) Подавление шума,
- 18) Сброс настроек,
- 19) Персональное меню,
- 20) Форматирование карточки памяти CF

Режимы съемки

- 1) Покадровый,
- 2) Непрерывный H (3 к/сек; до 7 кадров),



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

	<ul style="list-style-type: none">3) Непрерывный L (1.5 к/сек; до 18 кадров),4) Мульти-кадр 16 (серия из 16 кадров с частотой 2 к/сек),5) Ultra HS (высокоскоростной) (изображения размера QVGA; 30 к/сек; число кадров выбирается, до 100 кадров),6) Буферизация 5 кадров (1.5 ксек),7) Видео со звуком: выбирается TV режим (изображения размера VGA, 640 x 480 пикселей) с частотой 15 к/сек; до 70 сек, или Small режим (изображения размера QVGA, 320 x 240 пикселей) с частотой 15 к/сек; до 180 сек8) Интервальный режим замедленной съемки
Замер экспозиции	4-режимный TTL замер: <ul style="list-style-type: none">1) 256-сегментный матричный,2) Центральное-взвешенный,3) Точечный,4) Точечный с привязкой к зоне фокусировки
Управление экспозицией	<ul style="list-style-type: none">1) Автоматическая программа с гибкой программой [P],2) Приоритет выдержки [S],3) Приоритет диафрагмы [A],4) Ручной [M]; Поправка экспозиции (± 2 EV с шагом 1/3 EV); Автоматический брекетинг экспозиции (3 или 5 кадров в диапазоне ± 2 EV); AE-BSS (три режима: по светам, по теням, по гистограмме)
Диапазон экспозиций	EV -1.0 ~ +18 (W), EV +0.5 ~ +18 (T)
Затвор	Комбинированный электронно-механический затвор; от 1/4000 (при минимальной диафрагме) до 1 сек в режимах AUTO и программном [P]; от 1/4000 до 8 сек в режимах приоритета выдержки [S] и приоритета диафрагмы [A], от 1/4000 до 8 сек и выдержки Bulb/Time (до 10 минут) в ручном режиме [M], от 1/8000 до 1/30 сек в режиме Ultra HS (высокоскоростном)
Диафрагма	6-лепестковая ирисовая диафрагма; 10 ступеней с шагом 1/3 EV
Чувствительность (примерная)	Соответствует ISO 50; 100, 200, 400, и автоматическая Auto (может управляться во всех режимах экспозиции)
Баланс белого	<ul style="list-style-type: none">1) Автоматический матричный баланс белого с TTL управлением,2) 6-режимный ручной с точной подстройкой (День / Искусственный свет / Лампы дневного света / Облачно / Вспышка / В тени),3) Предустановленный,4) Брекетинг баланса белого



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

Автоспуск	Задержка срабатывания затвора 10 или 3 сек
Встроенная вспышка	Расстояние съемки: примерно 0.5-4.5 м (W), примерно 0.5-2.8 м (T) Режимы вспышки: 1) Автоматическая вспышка, 2) Выключенная вспышка, 3) Подавление эффекта "красных глаз", 4) Принудительная вспышка, 5) Ночной портрет (медленная синхронизация вспышки), 6) Синхронизация по задней шторке; Многократная вспышка
Внешняя вспышка	Башмак для установки и подключения внешней вспышки (вспышек) Nikon Speedlight SB-80DX / 50DX / 30 / 27 ¹ / 23 / 22s; встроенная вспышка может быть отключена при использовании внешней вспышки (вспышек)
Настройки меню просмотра	1) 1 кадр, 2) Список (4/9 изображений), 3) Слайд-шоу, 4) Видео со звуком, 5) Увеличение при просмотре (до 6-кратного); Информация о съемке; Показ гистограммы и зон максимальной яркости; Для каждого снимка возможно включение защиты и сокрытия от просмотра; Индикация подтверждения фокусировки
Интерфейс	USB
Разъемы ввода-вывода	Вход питания; выход видео/звук (выбирается NTSC или PAL); Цифровой интерфейс (USB/Кабель дистанционного управления)
Источники питания	Одна аккумуляторная литий-ионная батарея EN-EL1 (в комплекте поставки), одна литиевая батарея 6В 2CR5 / DL245 (приобретается отдельно), сетевой блок питания (приобретается отдельно)
Время работы	

¹ Выберите для "Speedlight contrl" значение "Auto" или "Internal off" при использовании SB-27 или SB-23



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

от батареи Около 110 минут при использовании ЖКИ монитора и с батареей EN-EL1 при нормальной температуре (20°C)

Размеры (Ш x В x Т)
108 x 73 x 69 мм

Вес 320g (без батареи и карточки памяти)

Комплект поставки²
Крышка объектива, ремень для фотокамеры, аудио/видео кабель, карточка памяти 16 Мб CompactFlash™, USB кабель UC-E1, аккумуляторная литий-ионная батарея EN-EL1, зарядное устройство MH-53, компакт диск Nikon View

Дополнительные принадлежности
Фиш-ай конвертор FC-E9, широкоугольный конвертор WC-E80, телеконвертор TC-E15ED, адаптер для пересъемки слайдов ES-E28³, переходное понижающее кольцо UR-E9, UR-E10 и UR-E11, бленда объектива HN-CP10, сетевой блок питания/зарядное устройство EH-21, сетевой блок питания EH-53, зарядное устройство для использования в автомобиле (работает от 12В) MH-53C, кабель дистанционного управления MC-EU1, мягкий чехол CS-CP16

² Стандартный комплект поставки может отличаться в разных странах и регионах мира

³ Рекомендуется использовать с цифровым зумом кратности 1.1x и выше



Information

Информация о COOLPIX 5400
Май 2003

Системные требования Nikon View

Macintosh

Система	Mac [®] OS 9.0 - 9.2 (поддерживаются только встроенные USB порты), Mac [®] OS X (10.1.3 или новее)
Модели	iMac [™] , iMac [™] DV, Power Macintosh [®] G3 (синий и белый), Power Mac [™] G4 или новее; iBook [™] , PowerBook [®] G3 или новее (поддерживаются только встроенные USB порты)
ОЗУ	Рекомендуется 64 Мб или больше
Диск	60Мб необходимо для установки, плюс дополнительно удвоенный объем карточки памяти, плюс 10 Мб для работы Nikon View
Монитор	800 x 600 с глубиной цвета 16 бит (рекомендуется полноцветный режим)
Прочее	Для установки программы требуется дисковод CD-ROM

Windows

Система	Windows [®] 98SE, Windows [®] Me, Windows [®] 2000 Professional, Windows [®] XP Home Edition, Windows [®] XP Professional предустановленная версия
Модели	Поддерживаются только модели, имеющие встроенные USB порты
Процессор	Pentium [®] 300MHz или мощнее
ОЗУ	Рекомендуется 64 Мб или больше
Диск	60Мб необходимо для установки, плюс дополнительно удвоенный объем карточки памяти, плюс 10 Мб для работы Nikon View
Монитор	800 x 600 с глубиной цвета 16 бит (рекомендуется полноцветный режим)
Прочее	Для установки программы требуется дисковод CD-ROM

Microsoft[®] и Windows[®] являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах. Macintosh[®] и QuickTime[®] являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Apple Computer Inc. в США и/или других странах. CompactFlash[™] является торговой маркой SanDisk Corporation. Продукты и бренды являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

Спецификации и состав оборудования могут изменяться производителем без каких-либо предварительных уведомлений и обязательств.

© 2003 NIKON CORPORATION